

## Shing Kam

### Cerimonia del regno puro di Shambhala

Rendo omaggio al grande mandala della bontà fondamentale: al principe primordiale Shiwa Ökar; al profondo brillante Rigden; al giusto, potente, onnivittorioso Sakyong Dorje Dradül; al grande essere Gesar; alla vasta assemblea di werma e drala. Risveglio l'Ashe nero, la fiducia innata e la forza vitale di tutto. Mi prosterno davanti ai buddha e bodhisattva delle dieci direzioni e davanti al mandala delle deità pacifiche e irate.

Venite qui speditamente; accettate queste offerte. Grandi esseri risvegliati, per favore avvolgeteci nel vostro amore e compassione. Irradiate la vostra saggezza. Fate avanzare il potente ed energico cavallo di vento e benediteci con la vostra ardente presenza autentica.

In questo momento, quando la vita dell'essere senziente **[nome]** è giunta al termine, vi invoco in modo che agiate velocemente al fine di assistere questo guerriero coraggioso nel viaggio da questa vita alla prossima. Poiché la mente ha lasciato il suo corpo fisico, questo è un periodo di grande paura e dubbio. Tutte le passate azioni karmiche portano il loro frutto. I risultati delle azioni virtuose e non virtuose di questa vita si manifestano istantaneamente; eppure il viaggio non è concluso.

Questo essere deve ora attraversare le grandi dimensioni sconosciute dello stato intermedio, nel quale si incontrano i risultati di tutte le proprie azioni. Quindi tutte le azioni negative si manifesteranno con forza incredibile. Immagini appariranno più volte nella loro dimensione precedente. Gli esseri a cui è stato fatto del male, le parole pronunciate, i pensieri avuti si manifesteranno in una gamma di suoni e immagini confuse. Nel contempo, le pratiche e le attività virtuose verranno pienamente testate e la propria capacità di mantenere la mente si riveleranno in modo chiaro. Anche le benedizioni e le istruzioni vitali ricevute a proposito della natura dell'essere si manifesteranno durante questa transizione.

Il corpo fisico di cui ci si è presi cura fervente, inizierà immediatamente a dissolversi, reclamato dai quattro elementi. Quindi la mente sperimenterà la separazione dal corpo come un cadere da grande altezza in un abisso.

Voi che siete svegli, compassionevoli e impavidi in questo periodo intenso, per favore arrivate; guidate questo essere attraverso tale viaggio turbolento e sconosciuto. È proprio ora che abbiamo più disperatamente della vostra assistenza. In questo giorno di transizione, assisteteci nel traghettare questo coraggioso guerriero di Shambhala nella sua prossima vita. Durante questa transizione, ricordate costantemente a questo essere che l'Ashe risiede nel suo cuore, che la natura della sua mente è brillante svegliezza e che è bontà fondamentale. Apparite potentemente in una forma riconoscibile, in modo che sia in grado di riconoscere istantaneamente le preziose istruzioni sulla natura della mente. Dategli / -le assenza di paura in modo che non sia atterrito / -a all'apparire di una serie di immagini terrificanti. Ricordategli / -le che queste sono solo proiezioni della sua mente. Estendete la luce brillante del Gran Sole dell'Est e benedite la sua corrente mentale in modo che sappia seguire la sua luminosità. Ad ogni richiesta, apparite e benedite qualsiasi ricordo degli insegnamenti profondi; così possa lui / lei ricordare mantra, versi e deità della meditazione.

In questo modo, possa [nome] progredire attraverso lo stato intermedio ben seduto / -a sul suo cavallo di vento. Ogniquale possibile, possa l'immagine del suo maestro glorioso apparire e possa anche solo una singola apparizione del suo maestro guerriero conferirgli / -le fiducia inimmaginabile. Dunque, in questo giorno, non dimenticate il vostro voto di aiutare tutti gli esseri.

*Ripetere tutto ciò per tre volte.*

### **Richiesta**

Ora, voi, risvegliati delle dieci direzioni, per favore prestate ascolto alla mia richiesta. Con amore sentito ed enorme compassione per [nome], faccio questa umile e fervente richiesta, che voi l'assistiate in modo che il suo viaggio nello stato intermedio sia il più breve possibile. Per favore proteggetelo / -la da ogni paura, dubbio e sofferenza possano sorgere. Almeno possa non essere torturato / -a dal dover rivivere la sua morte di nuovo e di nuovo.

Assistetelo / -a in modo che possa velocemente realizzare di essere trapassato / -a. Corazzate la sua mente in modo che non sia destabilizzata dalla varietà delle apparenze. Trasportatelo / -a nella brillante luminosità in modo che non sia avvolto / -a nell'oscurità. Aiutatelo / -a ad esaudire la sua aspirazione, in modo che la transizione nello stato intermedio sia istantanea. Per favore, apportate la piena forza e peso delle vostre benedizioni in modo che sia in grado di sviluppare una fiducia completa nella bontà fondamentale. Così possa lui / lei

raggiungere istantaneamente il risveglio. Possa la sua realizzazione essere tale da farlo / -a ritornare naturalmente allo specchio cosmico, dove sia inseparabile dal grande essere Shiwa. Se ciò non fosse possibile assistetelo / -a in modo che possa trovare la strada verso la terra pura di Shambhala.

In questo reame del perfetto risveglio, possa **[nome]** continuare il suo addestramento di guerriero / -a all'interno della corte del Rigden. In questa terra, dove guerrieri del passato, presente e futuro perfezionano l'Ashe, possa questo essere venir accolto nel lignaggio materno e paterno dei guerrieri. La terra magica di Shambhala è perfetta da ogni punto di vista. In questa terra cibo, vestiti ed altre necessità terrene appaiono spontaneamente e gentilezza ed assenza di paura sono facilmente sviluppate. Qui ognuno sperimenta grande felicità e piacere. Vi è una naturale bellezza; gli elementi sono freschi; giardini e fiori abbondano. Il mantra KI KI SO SO e altri suoni sacri risuonano in continuazione. Qui i guerrieri delle sei famiglie e oltre perfezionano il loro addestramento. Tali guerrieri sono giunti qui attraverso grande aspirazione e così proseguono il loro sentiero di liberazione.

Possa **[nome]** sperimentare l'accontentarsi della tigre, la delizia del leone, l'insondabilità del garuda e l'imperscrutabilità del drago. Di tutte le propensioni di questa vita, possa **lui / lei** ritrovare la versione illuminata; così possa il suo addestramento non avere soluzione di continuità. In questa terra di risveglio perpetuo e di assenza di paura, possa essere benedetto / -a da un corpo poderoso, da una parola melodica e da una mente chiara e acuta.

Così, o Rigden di Shambhala, ora venite e prendete questo grande guerriero. Se ciò non fosse possibile, voi che siete grandi, permettete almeno una transizione ai regni superiori. Possa **lui / lei** proseguire il suo viaggio senza inutili sofferenze e stress. O guerrieri, se ciò non fosse possibile, fatelo / -a rinascere nel regno umano. Beneditelo / -a affinché possa ottenere un buon corpo fisico e una mente chiara e flessibile. Quando sarà trascinato / -a verso i suoi futuri genitori, possa non sentire desiderio o rabbia verso di loro; piuttosto possa vederli come drala manifesti e svegli. Possa la sua nascita filare liscia e possa venire al mondo con le qualità innate del guerriero. In tal modo, possa progredire speditamente sul sentiero della sua prossima vita.

O grandi guerrieri, che la prossima vita sia fortunata. Possa **[nome]** nascere in una terra libera da conflitti, ove ognuno venera la pace. Possa nascere in una terra, o vicino a una terra, dove gli insegnamenti sull'essere guerrieri siano esposti. Possano i suoi genitori e amici essere virtuosi; possano costoro impartirgli / -le qualità del guerriero. Perlomeno, possa

avere buone facoltà e una mente incline al coraggio e alla fedeltà. Se ciò non fosse possibile, possa nascere in un tempo e in un luogo dove non debba soffrire grandemente, dove il clima non sia rigido e dove non debba costantemente essere gravato / -a da ansia ed intense emozioni. Possa almeno occasionalmente venire a contatto con coloro che potrebbero risvegliare l'Ashe nel suo cuore.

O grandi guerrieri, se ciò non fosse possibile, chiudete le porte dei regni inferiori. Dissipate speditamente la confusione, in modo che questo essere non nasca nel regno animale, dove gli esseri sono impotenti e impauriti. Possa non soffrire nei regni spettrali del desiderio insaziabile, ove i corpi degli esseri sono cavi e le menti in costante agonia. Almeno impediteli / -le di accedere ai regni infernali, dove gli esseri sono costantemente torturati dai semi della loro propria ira. Per favore, chiudete le porte di questi insopportabili regni.

In questo supremo momento di incertezza, sappiamo di avere il potere di assistere questo essere. Perciò guidatelo con solerzia.

*Recitare questi mantra lentamente.*

O Rigden di Shambhala, guidate questo / -a guerriero / -a del Gran Sole dell'Est. Accettatelo / -a nel vostro giardino di loto di bontà profonda e brillante.

KI KI SO SO ASHE LHA GYAL LO TAK SENG KHYUNG DRUK DI YAR KYE

*Ripetere tre, sette o ventun volte.*

SHAMBHALA KULIKA KI

*Ripetere 108 volte*

*Recitare queste parole lentamente, mentre viene bruciata la fotografia della persona deceduta.*

NESSUN CORPO, NESSUNA MENTE, NESSUNA VISTA, NESSUN SUONO, NESSUN ODORE,  
NESSUN GUSTO, NESSUN TATTO, NESSUN FENOMENO

*Ripetere il mantra lentamente, finché la fotografia non sia bruciata:*

SHAMBHALA KULIKA KI

Ora, grandi esseri guerrieri, adempite alla vostra promessa e assistete questo / a-guerriero / -a nel suo viaggio. Possa raggiungere lo stato perfetto di bontà e possa l'aspirazione impavida di questa assemblea essere soddisfatta.

### **Aspirazione**

Ora, guerriero / -a di Shambhala, adempi al tuo destino. Riconosci con decisione l'Ashe nel tuo cuore e riconnettiti al grande mandala della bontà fondamentale. Possano i quattro elementi non destabilizzarti. Possano essi divenire una schiera di drala. Ora che la tua vita è giunta al termine, non dubitare, ma sii impavido / a-. Possa tu ottenere il risveglio nello stato intermedio. Possano le tue future vite essere buone e virtuose. Possa sorgere il Gran Sole dell'Est.

*Recitare la dedica del merito shambhala.*

### **Colofone**

*Nel decimo giorno del dodicesimo mese dell'anno della Tigre di Ferro, durante la grande festa in onore del Nato Dal Loto, io, Jampal Trinley Dradül, mi sono ricordato che i cittadini e sudditi di Shambhala mi avevano richiesto di comporre una cerimonia shambhala per i guerrieri che hanno lasciato questo mondo. Ho tenuto tale richiesta vicino a me. Poi, presto il mattino, queste parole sono sorte. Possa questa cerimonia condurre istantaneamente e senza sforzo tutti i guerrieri alla grande terra di Shambhala, dove scopriranno pienamente il Gran Sole dell'Est che si manifesta come Rigden profondo e brillante. Possano tali guerrieri realizzare a livello ultimo il loro percorso, ritornando allo specchio cosmico, inseparabili dal mandala primordiale della bontà fondamentale al centro del quale risiede il punto A di Shiwa Ökar.*

*Se gli esseri sviluppano una fiducia indiscussa nell'Ashe nel proprio cuore, è possibile raggiungere la completa liberazione in questa vita, seguendo il sentiero del Sole Aureo del Grande Est del Regno di Shambhala. Se non lo potessero fare a causa di tendenze e ostacoli karmici o a causa di mancanza di fiducia, possano comunque ottenere il risveglio nel bardo. Tuttavia, se la loro mente non è stabile e la realizzazione non avviene nello stato intermedio, possano allora dirigersi alla terra pura di Shambhala, dove continuare l'addestramento. In tal modo, la piena magia e gloria delle tre corti possono essere realizzate.*

*Desiderando solo che gli esseri possano scoprire l'Ashe nel loro cuore e sviluppare una convinzione indiscussa nella bontà fondamentale, dedico questa cerimonia e tutte le attività di Shambhala al completo risveglio degli esseri. La mia aspirazione è che tutti gli esseri possano pienamente utilizzare la preziosità di questa vita e non sprecarla nel pantano e nella trascuratezza del sole che tramonta. Possano tutti gli esseri raggiungere la perfezione. Possa tutto ciò essere virtuoso.*

Pharping, Nepal

13 febbraio 2011

## Istruzioni

Nella grande tradizione di Shambhala, riconosciamo il sistema delle vite successive. Se gli esseri non riconoscono la loro bontà inerente, si chiudono alla loro fiducia innata; quindi abbandonano lo specchio cosmico ed entrano nella società degli esseri. Finché non riconoscono pienamente la loro bontà fondamentale, rinascono continuamente dove il sole tramonta. Affinché i guerrieri progrediscano nel viaggio del risveglio, è imperativo che esprimano l'aspirazione a rinascere nelle vicinanze della dottrina del risveglio e del sentiero del guerriero.

La recita di questi canti quando un guerriero entra nello stato intermedio può facilitare in modo determinate la capacità dell'individuo di trovare nascite fortunate. Gli elementi chiave sono una grande fede, tristezza, lealtà e coraggio: questi aiutano a infondere fiducia nel guerriero. Non vi è dubbio che, se si fa appello a loro, i guerrieri svegli assisteranno questi esseri, perché quello è il loro voto; quindi devono arrivare.

Quando i compagni guerrieri conducono queste cerimonie, essi stessi devono avere uno stato mentale chiaro, fresco, fiducioso nell'Ashe nei loro cuori e grandemente compassionevole. I compagni guerrieri che recitano questi canti con piena convinzione possono efficacemente sostenere il percorso del guerriero in viaggio.

In generale una grande aspirazione é in grado di influenzare il luogo della rinascita. Quindi, richiamando i Rigden, possiamo accedere alla terra pura di Shambhala. Anche gli esseri non pienamente realizzati possono entrare in tale reame e proseguire il loro viaggio. Se non completano il loro viaggio in tale dimensione, rientreranno successivamente in regni inferiori. Tuttavia, con una buona dose di fiducia, il guerriero ha ottime possibilità di raggiungere il risveglio in tale regno puro. Se ciò non è possibile, il regno degli dei e quello umano possono fornire le circostanze favorevoli alla continuazione dell'addestramento del guerriero.

Poiché i regni sono infiniti, è molto difficile sapere dove rinasciamo. Tuttavia, se i guerrieri hanno un certo controllo delle loro facoltà in questa vita e se hanno espresso sincere aspirazioni, possono orientare la loro coscienza in una certa direzione. Nello stato intermedio tre cose sono necessarie. La prima è emergere dal proprio stato di intontimento al fine di realizzare il proprio trapasso. La seconda è non essere sommersi dalla varietà delle apparenze. La terza è ricordare di suscitare il grande cavallo di vento in modo da poter seguire i raggi del Gran Sole dell'Est. Se si riesce a non essere dominati e a seguire la grande

luminosità, allora si può ottenere la grande realizzazione nello stato intermedio. Una fiducia completa nel guru guerriero, il ricevere le relative benedizioni e lo sviluppo di un buon cavallo di vento permettono a tutto ciò di accadere.

In definitiva i guerrieri devono ricordare che hanno fatto voto di stabilire una società illuminata, indipendentemente da quante vite ciò possa richiedere. Dunque le vite successive costituiscono ulteriori opportunità per percorrere il sentiero del guerriero e stabilire il risveglio.

La disintegrazione del corpo fisico può provocare una sensazione di grande destabilizzazione, ma nel contempo, visto che il corpo fisico si è dissolto, la svegliezza inerente è proporzionalmente più presente. Perciò lo stato intermedio è un momento di grande pura e contemporaneamente di grande opportunità. Un corretto sostegno prima di entrare nello stato intermedio permette di ottenere le condizioni favorevoli al raggiungimento del pieno risveglio. Ripetendo tali canti, queste condizioni possono essere create.

### **Funerale per cittadini di Shambhala**

Quando dei guerrieri di Shambhala se ne vanno da questo mondo, i loro atti in questa vita possono essere riconosciuti al loro funerale. A dipendenza del loro ruolo e della loro funzione, il funerale può essere orientato a queste attività.

In generale tutti gli Shambhaliani devono avere una bandiera shambhala o tenuta o stesa sul loro corpo. La bandiera è il sentiero completo di Shambhala. Averla nelle vicinanze quando si entra nello stato intermedio, conferirà un grande cavallo di vento. Se sono kasung, possono anche avere una bandiera dei kasung. Spille ed altri ornamenti possono essere indossati. Tale corredo simboleggia l'armatura.

Idealmente, prima dello stato intermedio, i guerrieri si sono immersi nel dharma shambhala. I guerrieri shambhala alla cerimonia devono comportarsi in maniera dignitosa ed appropriata. Tutti i guerrieri devono riconoscere che il guerriero deceduto ha concluso una vita e che sta per cominciare il viaggio verso un'altra vita.

Quando giunge il momento di bruciare la foto del defunto, il chöpön offre tre prosternazioni a suo nome. Il defunto deve essere visualizzato a fianco del chöpön che a sua volta si prosterna. La foto viene poi presentata al precettore che ripete i mantra. Dopo che la foto è bruciata, sabbia o riso precedentemente benedetti devono essere versati sulle ceneri

della carta. Occorre visualizzare la coscienza dell'essere che lascia il corpo e le deità radunate, inclusi il Rigden, i werma e altre deità guerriere, che accolgono questo essere.

L'atmosfera della cerimonia deve essere di sostegno. Anche se parole gentili sul conto del defunto possono essere offerte, non si deve esagerare, in quanto ciò può impedire il viaggio del guerriero. Ci devono essere cura, gentilezza, compassione, coraggio e amore; nel contempo tutti devono riconoscere l'impermanenza e il cambiamento nel tempo. Dunque non dobbiamo né essere eccessivamente ignoranti né attaccati a questo momento. È naturale che sorgano emozioni, e nessun imbarazzo è necessario. In questo modo il funerale può essere di beneficio al guerriero in viaggio.

© 2013 by Mipham J. Mukpo

© 2015 The Sakyong Potrang

All rights reserved. No part of this text may be reproduced in any form, by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by an information storage retrieval system, without permission in writing.